



Aichaer



Nachrichten

Nr. 23/2011

Ausgabe vom 08. Juni 2011

Herausgeber:

Gemeinde Aicha vorm Wald

Kontakt: 08544/9630-0

E-mail: heindl@aichavormwald.de

Homepage: www.aichavormwald.de

A m t l i c h e N a c h r i c h t e n

AKTIVSENIOREN

Sprechtag für Existenzgründer und bestehende Unternehmen der Wirtschaftsregion Passau am Donnerstag, 09.06.2011 von 10.00 – 14.00 Uhr im Landratsamt Passau, Konferenzraum.

Anmeldung:

Landratsamt Passau
Dipl.-Kffr. Heidi Taubeneder
Tel.-Nr. 0851/397-246

Stadt Passau
Dipl.-Betriebswirt Günther Hepner
Tel.-Nr. 0851/396-465

Ansprechpartner:

Herr Dipl.-Betriebswirt

Elmar Baumeister

Herr Dipl.-Ing. (FH)

Sebastian Sterz

Herr Dipl.-Bankbetriebswirt ADG

Werner Götz

Herr Dipl.-Bankbetriebswirt ADG

Hermann Steinmüller

- - -

SPRECHTAG DES VERSORGUNGSAMTES LANDSHUT

Nächster Sprechtag des Versorgungsamtes Landshut in Passau:

**Donnerstag, 16.06.2011
von 10.00 – 15.00 Uhr**

Ort: Passau, altes Rathaus
2. Stock, Zimmer 204

- - -

ÖFFENTLICHE GEMEINDERATSSITZUNG

Am Donnerstag, 09. Juni 2011, findet abends um 19.00 Uhr im Rathaus Aicha vorm Wald, Sitzungssaal, eine Sitzung des Gemeinderates statt.

Tagesordnung:

Öffentlicher Teil

- 01) Bauvoranfrage des Herrn Thomas Meier, Zum alten Sportplatz 25, 94538 Fürstenstein
- 02) Bauantrag der Ehegatten Brigitte und Herbert Feichtinger, Pfarrer-Hormayr-Str. 1, 94529 Aicha vorm Wald, für die Errichtung eines Dachgeschoßes über einer bestehenden Garage
- 03) Antrag der Firma Robert Soppart, Aicha vorm Wald, auf Erweiterung des Bebauungsplanes „Sommerweide-West BA II“ zwecks Betriebsansiedlung
- 04) Vergabe der Bauarbeiten für die Straßensanierung „Am Ring“
- 05) Vergabe der Bauarbeiten für die Instandsetzung der Abwasserpumpstation im Gewerbegebiet „Am Pfarrhof“
- 06) Beratung und Beschlussfassung für die Erstellung eines Streusalz-Lagers für den gemeindlichen Bauhof
- 07) Erstellung des Planungsauftrages für Leistungen der Tragwerksplanung für die Erweiterung des bestehenden Kindergartens
- 08) Beschlussfassung über den Erlass einer Resolution zur Neuordnung des Kreislaufwirtschafts- und Abfallrechts

Der nichtöffentliche Teil entfällt.

Theo Schuster
1. Bürgermeister

- - -

APOTHEKEN – NOTDIENST

Do.	09.06.11	Stadt-Apotheke Vilshofen
Fr.	10.06.11	Hubertus-Apotheke Eging
Sa.	11.06.11	Sonnen-Apotheke Fürstenstein
So.	12.06.11	Sonnen-Apotheke Fürstenstein
Mo.	13.06.11	Hofmark-Apotheke Aicha vorm Wald
Di.	14.06.11	Dreiburgen-Apotheke Tittling
Mi.	15.06.11	Marien-Apotheke Tittling

Ärztlicher Bereitschaftsdienst: Tel. 01805/19 12 12
Rettungsleitstelle: Tel. 19 222

- - -

VOLLZUG DES BAUGESETZBUCHES

Änderung des Flächennutzungsplanes durch Deckblatt Nr. 13

Bekanntmachung nach § 2 Abs. 1 BauGB und vorgezogene Beteiligung der Öffentlichkeit gemäß § 3 Abs. 1 BauGB

Der Gemeinderat hat am 07.04.2011 beschlossen, dass der bestehende Flächennutzungsplan durch Deckblatt Nr. 13 geändert werden soll.

Diese Flächennutzungsplan-Änderung betrifft den Bebauungsplan „Sondergebiet Einkaufsmarkt Wiesing“.

Für diesen Bauleitplan soll eine Nutzung nach § 11 BauNVO (sonstige Sondergebiete) zugelassen werden.

Von dieser Bauleitplanung sind Teilflächen der Grundstücke Fl.Nr. 1957/2 und 1958 Gemarkung Rathsmannsdorf betroffen.

Der Geltungsbereich für diesen Bauleitplan wird wie folgt begrenzt:

- im Süden: Grundstücksgrenze zur Restfläche des Grundstücks Fl.Nr. 1958, Gemarkung Rathsmannsdorf (landwirtschaftliche Nutzfläche)
- im Osten: Geltungsbereichsgrenze des bestehenden Bebauungsplanes „SO Einkaufsmarkt Wiesing“
- im Norden: Grundstücksgrenze zur bestehenden Gemeindestraße Fl.Nr. 1959, Gemarkung Rathsmannsdorf
- im Westen: Grundstücksgrenze zum Grundstück Fl.Nr. 1956, Gemarkung Rathsmannsdorf (forstwirtschaftliche Nutzfläche).

Für die Belange des Umweltschutzes wurde eine Umweltprüfung durchgeführt. Der Beschluss zur Änderung des Flächennutzungsplanes wird hiermit gemäß § 2 Abs. 1 Baugesetzbuch bekannt gemacht.

Die Planunterlagen mit Begründung liegen zu Jedermanns Einsicht in der Zeit vom 22.06.2011 bis 25.07.2011 während der üblichen Amtsstunden im Rathaus Aicha vorm Wald, Zimmer 7, Hofmarkstraße 2, 94529 Aicha vorm Wald, öffentlich aus.

Auf Wunsch wird die Planung erläutert und erörtert.

Anregungen und Bedenken können während dieser Zeit schriftlich oder zur Niederschrift vorgebracht werden.

Aicha vorm Wald, 06.06.2011

Theo Schuster
1. Bürgermeister

VOLLZUG DES BAUGESETZBUCHES

Änderung des Landschaftsplanes durch Deckblatt Nr. 12

Bekanntmachung nach § 2 Abs. 1 BauGB und vorgezogene Beteiligung der Öffentlichkeit gemäß § 3 Abs. 1 BauGB

Der Gemeinderat hat am 07.04.2011 beschlossen, dass der bestehende Landschaftsplan durch Deckblatt Nr. 12 geändert werden soll.

Diese Landschaftsplan-Änderung betrifft den Bebauungsplan „Sondergebiet Einkaufsmarkt Wiesing“.

Für diesen Bauleitplan soll eine Nutzung nach § 11 BauNVO (sonstige Sondergebiete) zugelassen werden.

Von dieser Bauleitplanung sind Teilflächen der Grundstücke Fl.Nr. 1957/2 und 1958 Gemarkung Rathsmannsdorf betroffen.

Der Geltungsbereich für diesen Bauleitplan wird wie folgt begrenzt:

- im Süden: Grundstücksgrenze zur Restfläche des Grundstücks Fl.Nr. 1958, Gemarkung Rathsmannsdorf (landwirtschaftliche Nutzfläche)
- im Osten: Geltungsbereichsgrenze des bestehenden Bebauungsplanes „SO Einkaufsmarkt Wiesing“
- im Norden: Grundstücksgrenze zur bestehenden Gemeindestraße Fl.Nr. 1959, Gemarkung Rathsmannsdorf
- im Westen: Grundstücksgrenze zum Grundstück Fl.Nr. 1956, Gemarkung Rathsmannsdorf (forstwirtschaftliche Nutzfläche).

Für die Belange des Umweltschutzes wurde eine Umweltprüfung durchgeführt. Der Beschluss zur Änderung des Landschaftsplanes wird hiermit gemäß § 2 Abs. 1 Baugesetzbuch bekannt gemacht.

Die Planunterlagen mit Begründung liegen zu Jedermanns Einsicht in der Zeit vom 22.06.2011 bis 25.07.2011 während der üblichen Amtsstunden im Rathaus Aicha vorm Wald, Zimmer 7, Hofmarkstraße 2, 94529 Aicha vorm Wald, öffentlich aus.

Auf Wunsch wird die Planung erläutert und erörtert.

Anregungen und Bedenken können während dieser Zeit schriftlich oder zur Niederschrift vorgebracht werden.

Aicha vorm Wald, 06.06.2011

Theo Schuster
1. Bürgermeister

VOLLZUG DES BAUGESETZBUCHES

Änderung des Bebauungsplanes „Sondergebiet Einkaufsmarkt Wiesing“ durch Deckblatt Nr. 2

Bekanntmachung nach § 2 Abs. 1 BauGB und vorgezogene Beteiligung der Öffentlichkeit gemäß § 3 Abs. 1 BauGB

Der Gemeinderat hat am 07.04.2011 beschlossen, dass der bestehende Bebauungsplan „Sondergebiet Einkaufsmarkt Wiesing“ durch Deckblatt Nr. 2 geändert werden soll.

Dieser Bebauungsplan wird als qualifizierter Bebauungsplan im Sinne des § 30 Abs. 1 BauGB aufgestellt.

Für diesen Bauleitplan soll eine Nutzung nach § 11 BauNVO (sonstige Sondergebiete) zugelassen werden.

Von dieser Bauleitplanung sind Teilflächen der Grundstücke Fl.Nr. 1957/2 und 1958 Gemarkung Rathsmannsdorf betroffen.

Der Geltungsbereich für diesen Bauleitplan wird wie folgt begrenzt:

- im Süden: Grundstücksgrenze zur Restfläche des Grundstücks Fl.Nr. 1958, Gemarkung Rathsmannsdorf (landwirtschaftliche Nutzfläche)
- im Osten: Geltungsbereichsgrenze des bestehenden Bebauungsplanes „SO Einkaufsmarkt Wiesing“
- im Norden: Grundstücksgrenze zur bestehenden Gemeindestraße Fl.Nr. 1959, Gemarkung Rathsmannsdorf
- im Westen: Grundstücksgrenze zum Grundstück Fl.Nr. 1956, Gemarkung Rathsmannsdorf (forstwirtschaftliche Nutzfläche).

Für die Belange des Umweltschutzes wurde eine Umweltprüfung durchgeführt. Dieser Umweltbericht ist Bestandteil des Bauleitplanverfahrens. Der Beschluss zur Änderung des Bebauungsplanes wird hiermit gemäß § 2 Abs. 1 Baugesetzbuch bekannt gemacht.

Die Planunterlagen mit Begründung liegen zu Jedermanns Einsicht in der Zeit vom 22.06.2011 bis 25.07.2011 während der üblichen Amtsstunden im Rathaus Aicha vorm Wald, Zimmer 7, Hofmarkstraße 2, 94529 Aicha vorm Wald, öffentlich aus.

Auf Wunsch wird die Planung erläutert und erörtert.

Anregungen und Bedenken können während dieser Zeit schriftlich oder zur Niederschrift vorgebracht werden.

Aicha vorm Wald, 06.06.2011

Theo Schuster
1. Bürgermeister

Jugendliche präsentieren stolz ihren Treff im Kurzhaus

„Wir freuen uns, dass wir endlich einen Treff haben und bedanken uns dafür!“, diese kleine Rede hielten Katharina Hausmanning und Theresa Markl vor gut 80 Bürgerinnen und Bürgern Aichas, die der Einladung zum Tag der offenen Tür im Kurzhaus folgten.

Bei Sonnenschein präsentierten die Jugendlichen Aichas zusammen mit der Blaskapelle Aichaer Frohsinn die neu gestalteten Räume im sogenannten Kurzhaus. Die 13 Jungen und Mädchen waren den ganzen Vormittag über engagiert und mit viel Freude dabei, alle Gäste zu bewirten - mit Kaffee, Kuchen, den sie teilweise selbst von ihren Müttern/Vätern backen ließen sowie mit Getränken und Gegrilltem von Martin Stauder. Dafür und für die tolle Gestaltung des Jugendtreffs bekamen sie lobende Worte von allen Seiten.

Der Erlös aus dem Verkauf dieses Tages bessert die Jugendtreffkasse erheblich auf. Die Jugendlichen haben den Wunsch einen Teil des Geldes für einen Ausflug in den Sommerferien z.B. nach Bad Schallerbach oder an den Attersee gemeinsam mit Nicole Roth zu verwenden.

Bei der Renovierung und Gestaltung des Jugendtreffs arbeiteten die Jugendlichen unter Leitung von Gemeindejugendpflegerin Nicole Roth selbst tatkräftig mit. Sie haben geweißelt, geputzt und Sitzgelegenheiten organisiert.

Ein großer Dank gilt neben der Gemeinde Aicha vorm Wald, die die Schaffung des Jugendtreffs überhaupt ermöglichte, den Unterstützern und Förderern aus der Gemeinde: Willi Stauder und Franz Gsottberger jun. spendeten Möbel, die aus dem Treff nicht mehr wegzudenken sind und ständig belagert werden. Die Bäckerei Markl versorgte die Jugendlichen während der Streichaktion mit einer üppigen Brotzeit und auch Nachbar Manuel Kupfer hat in technischen Fragen geholfen. Frau Schuster hat für den Jugendtreff Vorhänge und Pflanzen besorgt, die dem Treff Gemütlichkeit verleihen. Besonderer Dank gilt dem Bauhofleiter Herrn Lechner, der während der Arbeitseinsätze im Treff jederzeit erreichbar war und unterstützte, wo er konnte. Sehr erfreulich ist ebenfalls die Spende von Robert Soppart über 100 Euro für die Treffkasse.

Seit der Jugendtreff jeden Mittwoch von 16.00 Uhr bis 21.00 Uhr geöffnet ist, ist der Mittwoch im Kalender der Jugendlichen ein fester Termin. Spiele, Pizza essen, Musik hören, Fern sehen oder einfach nur Ratschen sind feste Bestandteile im Jugendtreff – und natürlich kommt der Spaß dabei nicht zu kurz. Und wenn das Wetter es zulässt, wird im Sommer am „Katzlstoa“ gebadet und seine Natur erkundet bevor man in den Jugendtreff geht.



LAND- UND FORSTWIRTSCHAFTLICHE BERUFGENOSSENSCHAFT NB./OPF. UND SCHWABEN

Mängel bei landwirtschaftlichen Biogasanlagen

Bei der Besichtigung von Biogasanlagen sind vor allem folgende Mängel fest zu stellen

- Fehlende Absturzsicherungen an Fahrsilos und Fermentern
- Kein Anfahrschutz an Gasleitungen
- Ungenügende Kennzeichnung der Gefahrenzonen und der Gasleitungen
- Mangelhafte Belüftung und fehlende Gaswarneinrichtung in Räumen mit Gasgefahr
- Nicht vorhandene Gefährdungsbeurteilungen und Dokumente

Den Anlagenbetreibern ist vielfach gar nicht bewusst, dass für sie die Betriebssicherheitsverordnung gilt und ihre Anlagen prüfpflichtig sind. Die Überprüfung muss nach § 14 vor Inbetriebnahme und nach § 15 als wiederkehrende Prüfung mindestens alle 3 Jahre erfolgen. Auch die entsprechenden Gefährdungsbeurteilungen nach § 3 Betriebssicherheitsverordnung bzw. § 5 Arbeitsschutzgesetz sind für viele Betreiber „Neuland“. Die Landwirtschaftliche Berufsgenossenschaft hat hierfür ein Regelwerk geschaffen, die TI 4 (Technische Information), in der zu allen wichtigen Kriterien für die Inbetriebnahme und den Betrieb von Biogasanlagen Stellung bezogen wird. Die Sicherheitsregeln für Biogasanlagen enthalten auch Muster für Betriebsanweisungen, Prüfprotokolle und Beispiele für Ex-Zonen-Einteilung und können aus dem Internet unter www.lsv.de heruntergeladen werden.

Gerne berät sie auch ihr Sicherheitsberater der Landwirtschaftlichen Berufsgenossenschaft.

Werner Graßl
LBG NOS

Kreisjugendring Passau

www.Regenbogen

Das Ökomobil, des Kreisjugendring Passau kommt zu uns!

Datum: Di, 14. Juni 2011

Ort: Am Sportplatz

Uhrzeit: 13.00 - 17.00 Uhr

Kosten: 3 € pro TeilnehmerIn

Packt Brotzeit & Getränke ein, zieht strapazierfähige Kleidung an und macht mit beim Forschen, Malen, Basteln, und Experimentieren!

Es gibt viel zu entdecken!

Habt Ihr schon mal Nudelsuppe im Solarkocher gemacht?

Euer Regenbogen - Team



F a m i l i e n n a c h r i c h t e n

NACHRICHTEN AUS DEM STANDESAMT

Aus datenschutzrechtlichen Gründen erfolgt die Veröffentlichung von Glückwünschen und standesamtlichen Nachrichten nur dann, wenn eine Veröffentlichung seitens der Betroffenen ausdrücklich gewünscht wird.

Monat Mai 2011

Geburt

Lang Philipp, Aicha vorm Wald

Alles erdenklich Gute dem neuen Erdenbürger und herzliche Gratulation den Eltern!

Eheschließung

Andreas und Bettina Huber, geb. Heindl, Neusessing

Für den gemeinsamen Lebensweg wünschen wir alles Gute!

- - -

V e r e i n s a n z e i g e n

Petersfest Aicha GbR

Petersfest Aicha vorm Wald
Donnerstag, 23.06. – Sonntag, 26.06.11



Martin Resch, LL.M. (Univ.)

Festausschussvorsitzender

Lärchenweg 2
94529 Aicha vorm Wald

Tel.: 08544/309925

Fax: 08544/309924

Handy: 0151/12498880

Email: resch.martin@vr-web.de

Bierzeichenverkauf

Der Bierzeichen-Vorverkauf für das kommende Petersfest ist an folgenden Terminen möglich:

montags, mittwochs und donnerstags von 9 – 11 Uhr bzw. von 16 – 18 Uhr
bei Maria Resch, Hochstraße 10, Aicha vorm Wald

gez.

Martin Resch, LL.M. (Univ.)
Festausschussvorsitzender

- - -



Spiele der Jugendmannschaften

F1 – Jugend

Di 07.06.11 SV Neukirchen v.W – SV Aicha v.W 18.00 Uhr

F2 – Jugend

Di 07.06.11 FC Passau – SV Aicha v.W 18.00 Uhr

E – Jugend

Mi 08.06.11 SV Garham – SV Aicha v.W 17.00 Uhr
(Spielort Windorf)

- - -

Tennisclub Aicha vorm Wald

www.tc-aichavormwald.de



Spiele am vergangenen Wochenende

Herren

TC Natternberg - TC Aicha v. W. 1 : 5

Herren 40

TC Unteriglbach - TC Aicha v. W. 8 : 1

Die „Pfingstpause“ verbringt unsere Herrenmannschaft auf dem 3. Tabellenplatz, die Herren 40 sind momentan 5.

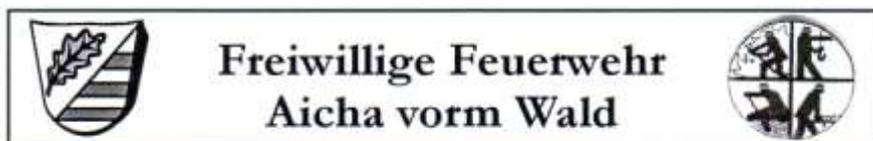
- - -



DJK-EC AICHA VORM WALD E.V.

Monatsversammlung am **Donnerstag, 09. Juni 2011**, nach dem Training im Aichaer Hof (bei schlechter Witterung bereits um 20.00 Uhr.

- - -



Am **Freitag, 10.06.2011** findet um **19 Uhr** eine **Gemeinschaftsübung** mit den Feuerwehren Weferting, Nammering und Kirchberg statt.

Geübt werden die Brandbekämpfung und das Abschirmen von Gebäuden „Am Alten Pfarrhof“.

Zu dieser Übung sind auch interessierte Besucher willkommen !!!

Treffpunkt 18.45 Uhr am Gerätehaus

Für **Freitag, 17.06.2011** ist um **19 Uhr** eine **Aktivenversammlung** im Vereinslokal Stauder angesetzt.

Sonntag, 19.06.2011 beteiligen wir uns am **125jährigen Gründungsfest der Freiwilligen Feuerwehr Großthannensteig**. Hierzu sind neben allen Aktiven und der Jugendgruppe auch die Passiven recht herzlich eingeladen.

Treffpunkt 8 Uhr in Uniform am Gerätehaus

Martin Resch
1. Kommandant

- - -



Übung

Am Freitag, 10. Juni 11, um 19.00 Uhr findet eine Gemeinschaftsübung (Löschangriff) mit der FF Aicha und FF Kirchberg in Aicha v.W., Am Alten Pfarrhof statt.

Leistungsabzeichen

Die geplante Abnahme des Leistungsabzeichens am Freitag, 10.06.11, verschiebt sich auf den 09. September 2011.

Alle, die am Leistungsabzeichen teilnehmen wollen, bitte ich, mit 2. Kdt. Reischl Tobias Kontakt aufzunehmen.

Vorschau

Sonntag, 19.06.11 – „Tag der offenen Tür“ beim Gasthaus „Zum Hochleitner“ in Weferting mit Feuerwehrvorführungen.

Der Kommandant

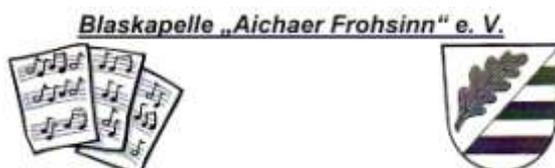
- - -

Der Heimatverein Weferting lädt die gesamte Bevölkerung herzlich zur diesjährigen Sonnwendfeier am **Samstag, den 18. Juni 2011** ein.
Die Feier findet diesmal bereits **ab 18.00 Uhr** beim Wefertinger Feuerwehrhaus statt.

Wir freuen uns auf zahlreichen Besuch.

Die Vorstandschaft

- - -



Die Blaskapelle „Aichaer Frohsinn e.V.“ übernimmt beim diesjährigen Petersfest den Kaffee- und Kuchenverkauf.

Wir benötigen dazu natürlich einige Torten und Kuchen und bitten Euch um Eure Unterstützung. Ein Großteil unseres Erlöses geht natürlich heuer zugunsten des Jugendorchesters, die noch einiges benötigen.

Bitte meldet Euch noch diese Woche bei Georg Hatzesberger, Tel. 0160/99345752.

Vielen Dank im Voraus.

Die Vorstandschaft

- - -

SELBSTHILFEGRUPPE FÜR PSYCHISCHE GESUNDHEIT

am 2. und 4. Mittwoch im Monat
um 19.00 Uhr
im Pfarrheim in Eging am See
Tel. 9744115

- - -

G e s c h ä f t s a n z e i g e n

DR. MED. **FRANZ SCHUBERL**
ALLGEMEINARZT
KURARZT
PSYCHOTHERAPEUT
Oberer Markt 1, 94535 Eging am See

Tel. 08544-676 oder 0171-7741-388

Wenn ich nicht erreichbar bin, sagt Ihnen mein Anrufbeantworter, welcher Arzt in unserer Gegend Dienst hat. Sonst rufen Sie 01805-191212
Bei akuter Lebensgefahr rufen Sie bitte 19222 (ohne Vorwahl)

Sprechstunden:

Montag	8-12, 14-15	Uhr
Dienstag	8-12, 17-18	Uhr
Mittwoch	8-12	Uhr
Donnerstag	nur nach Vereinbarung	
Freitag	8-12, 14-15	Uhr

**Die Praxis ist vom Dienstag, den 14.Juni
bis Sonntag, den 19.Juni geschlossen.**

Bitte wenden Sie sich in dringenden Fällen an:

Fr.Dr. Swobodnik Eging am See
Dr.Hackl Fürstenstein

Tel. 08544-8911
Tel. 08504-755

Am Montag, den 20.Juni sind wir wieder für Sie da!

Praxisteam Dr.Schuberl

- - -

Überprüfen Sie Ihre Prüfplakette!!!

PKW - Moped - Motorrad - Anhänger - Wohnwagen - Traktor - LKW

Nächste Hauptuntersuchung § 29 mit Diesel Abgasuntersuchung

jeden Mittwoch von 8.00 - 9.30 Uhr

Abgasuntersuchung für Benziner jederzeit!!!

Wo - Kfz-Werkstätte EGYED - vorm. Lideck-Gerhardinger

Es werden sämtliche Eintragungen vorgenommen, z.B. Reifen - Anhängerkupplung - Spoiler - usw.

Anmeldung unter Tel. 08544/7551



**Metzgerei
Klessinger**
94529 Aicha
Hofmarkstraße
08544-354
0171/4561422

Angebot der Woche

vom Mittwoch, 08-06-11
bis Dienstag, 14-06-11

Kabanossi

die ideale Brotzeitwurst
halbdauerware, deftig.....

1.49
EURO
100g

Leberkäse

fein, stets frisch
schonend gebacken.....

0.59
EURO
100g

Salamiaufschnitt

viele verschiedene Sorten
ideal zur Sommerzeit.....

1.09
EURO
100g

Cordon Bleu

Pfannenfertig zubereitet,
mit Käse und Schinken.....

0.79
EURO
100g

Surbraten

für Ihren schmackhaften
Pfingstbraten, mild gesurt.....

0.69
EURO
100g

Gyros-Pfanne

Pfannenfertig gewürzt,
vom magerem Schwein.....

0.79
EURO
100g

Wir nehmen uns Zeit

Pflegedienst rund um die Anforderungen des täglichen Lebens:

- Versorgung der Grundbedürfnisse (Grundpflege)
- Ausführung der vom Hausarzt verordneten sog. Behandlungspflege
- Hauswirtschaftliche Versorgung
- "Essen auf Rädern" a la carte und „Hausnotrufdienst“ in Kooperation mit dem MHD Passau e.V.

Serviceleistungen für Angehörige:

- Kostenlose Angehörigensprechstunde
- Einweisung der Angehörigen in pflegerelevante Themen
- Organisierung von Pflegehilfsmitteln
- Abrechnung mit Kranken- und Pflegekassen
- Kostenlose Beratung bei und Durchführung von Einstufungsanträgen

Mobiler Pflegedienst

Michael Greil

... unterwegs zu Ihnen

Wir garantieren Ihnen:

- verantwortungsbewusste, sehr kompetente Pflegefachkräfte
- konstanter Pflegepersonaleinsatz

... und sind wirklich da, wo Sie uns brauchen.

Wir beraten Sie gerne kostenlos und unverbindlich!!! Ihr Pflegedienstleiter Michael Greil jun.
Schulstraße 9 . 94529 Aicha vorm Wald . Tel.: 08544/972414 . Mobil: 0176/61186399



Zertifiziertes QM System
nach ISO 9001:2008
LGA InterCert

Qualifizierter Bestatter
aeternitas
Verbraucherinitiative



DUSCHL
BESTATTUNGEN

Vilshofener Str. 25 - 94535 Eging a. See



Telefon: 08544/8198
24-Std. erreichbar

www.bestattungshaus-kasberger.de

Reichhaltiges Mittagsbuffet von 11.00- 13.00 Uhr
der perfekte Ort zum Mittagsbrunch für Jedermann
Pfingstsonntag 12.6.2011 nur € 9,90 pro Person

Voranzeige:

Musikantentreffen

Freitag 8. Juli

ab 19.00 Uhr

Eintritt frei!!!

Wir bitten je um Tischreservierung:
0151 26 35 74 63 oder: 08544 75 43



WALDKANTINE

Kollmering 6 94535 Eging am See ANETSBERGER

Ambulanter Pflegedienst

Lavita



aus Liebe zum Leben.

Andreas Boxleitner
Kafferding Str. 2

94113 Kirchberg v. W.

Telefon: 0 85 46/91 18 24
Telefax: 0 85 46/91 18 23
Handy: 01 71/6 34 61 87
E-Mail: info@pflegedienst-lavita.de
www.pflegedienst-lavita.de

STEYR INNOVATIONSTAGE 2011 CASE IH



EINLADUNG ZUR HAUSMESSE
in SANKT VALENTIN
am Samstag, den 18. Juni 2011
Abfahrt 7.00 Uhr in Oberhart

- ° Werksbesichtigung
- ° Traktorenpalette in neuer Dimension
- ° Attraktive Messeangebote

Wir bitten um Anmeldung:

Firma Fritz Gerhardinger, Oberhart 9, 94575 Windorf
Telefon 08541/8737 Fax 08541/8553

Kfz-Aufbereitung

Albert Deuerling

Vereinbaren Sie
einen Termin von
07.00 -19.00 Uhr



Innenreinigung: Boden, Polster,
Sitze, Lederpflege, Scheiben,
Amaturen.
Außenreinigung:
Felgen, Flugrostentfernung,
Politur, Scheiben.
Preis nach Vereinbarung

94529 Aicha v. W.
Fickenhofmühle 1

Tel: 08544/9744183
Handy: +4915115317775

1. Werterhaltung
2. Längere Lebensdauer
3. Sicherheit durch Sauberkeit
4. Höherer Wiederverkaufswert
5. Einfacher Wiederverkauf
6. Freude am sauberen Fahrzeug



Unser Angebot vom 6.6. – einschl. 11.6.2011

3 Stk. Strietzel **nur 1,35 Euro**

3 Stk. Roggenshuberl **nur 1,35 Euro**

1 Stk. kleines Baguette **nur 1,10 Euro**

- - -

Verschiedenes

Abiturientin gibt Nachhilfe in Mathematik für alle Schularten.

Tel. 08544/7805
Handy 0151/51683098

- - -

Ich brauche bitte professionelle Hilfe im Garten. Bitte am Wochenende persönlich melden.
Gebrauchte und gut erhaltene Nachtspeicheröfen günstig abzugeben.
Bernd Rentsch, Hofmarkstr.15, Aicha v.W.
Bitte am Wochenende melden unter:

Tel. 919831
oder 0151/52598655

- - -

Eine gestreifte Kinderweste (Gr. 116) sowie ein schwarzer Schirm sind in der Hofmark-Apotheke
Aicha v.W. liegen geblieben.
Diese Sachen können im Rathaus abgeholt werden.

- - -

